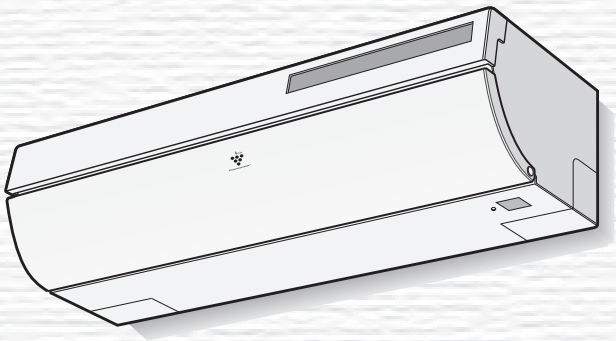
SHARP

БЪЛГАРСКИ

ТИП – СПЛИТ СИСТЕМА
СТАЕН КЛИМАТИК
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

APARAT DE AER CONDIȚIONAT
DE TIP SPLIT
MANUAL DE UTILIZARE



Plasmacluster®

* Plasmacluster е търговска марка на SHARP Corporation.
* Plasmacluster este o marcă a Corporației Sharp.

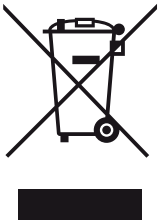
EUROVENT CERTIFIED PERFORMANCE

Нов екологичен фреон
R410A

Agent de răcire nou
R410A

ВЪТРЕШНО ТЯЛО
UNITATEA DE INTERIOR

AY-XPC7JHR
AY-XPC9JHR
AY-XPC12JHR



Внимание: Продуктът Ви е обозначен с този символ. Това означава, че електрически и електронни уреди не трябва да се смесват с домакинските отпадъци.
Има отделна система за събиране на тези продукти.

А. Информация за изхвърляне от потребителите (за домакинствата)

1. В Европейския Съюз

Внимание: ако искате да изхвърлите този уред, моля не използвайте обикновено кошче зо боклук!

Използвани електронни и електрически уреди трябва да се изхвърлят отделно и съгласно със закона за правилното използване, регенерация и рециклиране на употребени електрически и електронни уреди.
Според правилата на страните членки, частните домакинства на територията на Европейския Съюз могат да върнат използваните си уреди на специално посочени за целта места, без да плащат за това*. В някои магазините в района, където живеете* могат да приемат устройствата обратно, ако закупите ново такова.
*) Моля свържете се с местните власти за повече подробности.

Ако уредът ви има бетерии или акумулатор, моля те да бъдат изхвърлени предварително на похдящо за това място според местния правилник.

Изхвърлянето на този продукт на специално предназначените за целта места ще доведе до правилната му преработка и рециклиране и така ще предотвратите негативните ефекти върху околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неподходяща употреба на уредите.

2. За останалите страни, които не са в Европейския Съюз

Ако искате да изхвърлите този продукт, моля свържете се с местните власти за правилното му отстраняване.

За Швейцария: Използвани електрически и електронни уреди могат да бъдат безплатно върнати на мястото, където са закупени, дори и да не купувате нов продукт. Други места, които приемат употребявани уреди можете да видите на страницата www.swico.ch или www.sens.ch.

Б. Информация за юридически лица

1. В Европейския Съюз

Ако продуктът е използван за фирмени цели и искате да го изхвърлите:

Моля свържете се с представителите на SHARP, които ще Ви информират за връщането на продукта. Възможно е да трябва да платите за приема и рециклирането, малки продукти (и малки суми) могат да бъдат изисквани от местната почистваща фирма.

За Испания: Моля свържете се с местните власти, които отговарят за чистотата и провепете как правилно да изхвърлите уредите.

2. За останалите страни, които не са в Европейския Съюз

Ако искате да изхвърлите този продукт, моля свържете се с местните власти за правилното му отстраняване.

БЪЛГАРСКИ

Благодарим Ви за покупката на климатик на фирма SHARP. Преди да започнете да използвате климатика, моля да се запознаете внимателно с описаната инструкция за ползване.

СЪДЪРЖАНИЕ

- УСЛОВИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ БГ-1
- НАИМЕНОВАНИЯ НА ЧАСТИТЕ БГ-2
- ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ БГ-4
- НАСТРОЙКИ НА ВЪЗДУХОПРЕЧИСТВАЩИЯ ФИЛТЪР БГ-5
- КАК СЕ ПЕСТИ ЕНЕРГИЯ..... БГ-5
- РЕЖИМ НА РАБОТА БЕЗ ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ БГ-5
- ОСНОВНИ ПРАВИЛА ПРИ УПОТРЕБАНА БГ-6
- СЪВЕТИ ЗА ИНДИКАТОРНИЯ ПАНЕЛ БГ-7
- НАСТРОЙКИ НА ПОСОКАТА ЗА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК БГ-8
- МЕТОД PLASMACLUSTER БГ-9
- САМОПОЧИСТВАНЕ БГ-9
- ЕДНОЧАСОВА ПРОГРАМА..... БГ-10
- УПРАВЛЕНИЕ НА ЧАСОВНИКА БГ-10
- РАБОТА НА ПЪЛНА МОЩНОСТ БГ-12
- ПОДДРЪЖКА БГ-12
- ПРЕДИ ДА СЕ ПОВИКА СЕРВИЗЪТ..... БГ-14
- ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО РАБОТАТА... БГ-15

УСЛОВИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ

БЕЗОПАСНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО

1. **Не трябва да се дърпа и деформира захранващият кабел. Разтягането и неправилното използване на кабела може да доведе до повреда и до токов удар на лицата, намиращи се близко до кабела.**
2. Не трябва да се стои продължително време пред въздушната струя, излизаща непосредствено от климатика, защото това би довело до влошаване на здравето.
3. **Ако в помещението, където работи климатикът, има новородени, малки деца, възрастни хора и лежащо болни или инвалиди, е необходимо да се поддържа съответната за тях температура.**
4. **До климатика не трябва да се слагат никакви предмети, защото те могат да бъдат издухани от работещите с голяма скорост вентилатори и да наранят близко стоящите лица.**
5. **Климатикът трябва да бъде правилно заземен. Заземяващите кабели не трябва да се съединяват с газови или водопреносни тръби, гръмоотводни инсталации, а също така заземителни кабели за телефонните линии. Неправилното заземяване може да предизвика токов удар.**
6. **Ако работата на климатика излиза извън нормите (например появява се мирис на изгоряло), е необходимо климатикът ведната да се изключи и да се извади захранващият кабел от ел.мрежата.**
7. Необходимо е да се съблюдават местните разпоредби, засягащи захранващия кабел. Използването на неподходящ кабел може да доведе до прегряване на гнездото, щепсела и кабела и даже да доведе до пожар.
8. Използваният кабел трябва да бъде съгласуван с препоръките на производителя. Смяната на кабела може да бъде направена само от квалифициран сервизен служител.

УСЛОВИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ

БЕЛЕЖКИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ/ ПРЕМЕСТВАНЕ/ ПОПРАВЯНЕ

- Забранява се инсталацията/демонтирането/ремонта на климатика самостоятелно. Неотговорните постъпки могат да доведат до токов удар, наводнение, пожар и др. По въпросите на инсталацията, демонтирането или ремонта е необходим контакт с продавача на устройството или с представителя на съответния сервиз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО

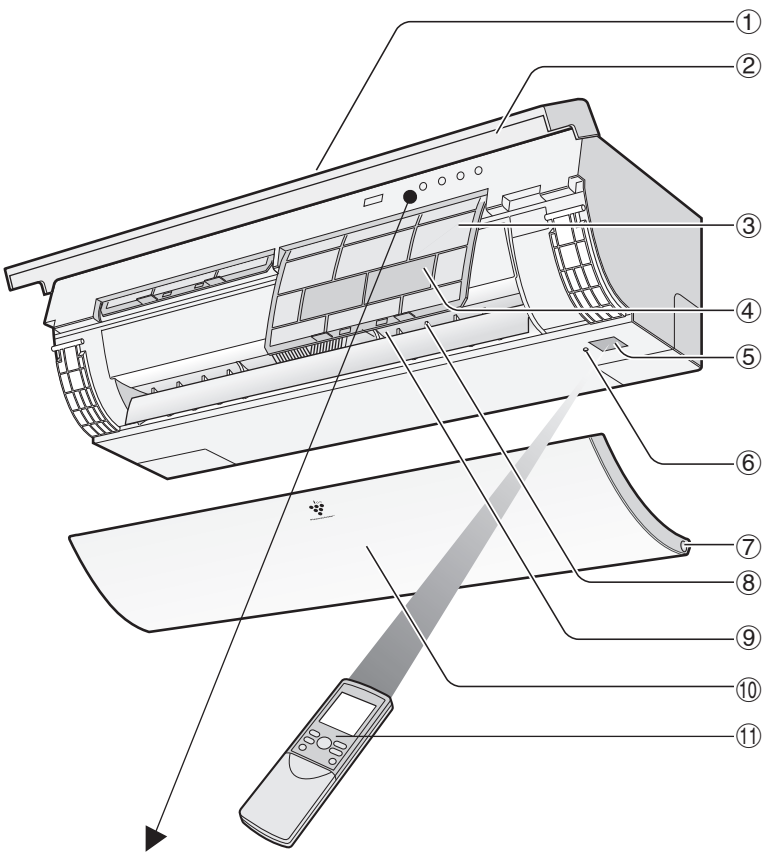
1. Необходимо е от време на време да се отваря прозорецът или вратата, за да се проветрява помещението, особенно ако там работят газови устройства. Неподходящата вентилация може да доведе до липса на чист въздух.
2. Забранява се да се пипат бутоните/клавишите с мокри ръце, понеже това може да доведе до токов удар.
3. **За по-добра безопасност, ако трябва да се оставя климатикът по-дълго време изключен, е добре да бъде изключено и захранването му.**
4. **Проконтролирайте закрепването на външния панел и се уверете, че няма риск от откачване.**
5. **Забранява се да се поставят предмети, а също така да се стъпва на външното устройство. Предметите или лицето могат да паднат и да създадат предпоставка за злополука.**
6. Климатикът е предназначен за използване в спални помещения или в офиси. Забранява се използването му в помещения, където се държат животни или в оранжерии.
7. Забранява се да се поставят на климатика съдове с вода. Заливането с вода на вътрешността на устройството може да повреди изолацията и да създаде предпоставки за токов удар.
8. Забранява се блокирането на входните и изходни отверстия. Това може да доведе до понижаване на производителността на устройството или до други проблеми.
9. Преди извършване на каквито и да е ремонтни дейности или почистване, е необходимо да се прекъсне работата на устройството и да бъде изключен захранващият кабел. В противен случай, вентилаторът, който работи във вътрешността на климатика, може да нарани някого.
10. **Климатикът трябва да бъде предпазван от непосредствено действие на вода, защото тя би могла да го повреди или да предизвика токов удар.**
11. **Устройството не е предназначено за обслужване от деца или инвалиди без надзор.**
    Забранява се да се оставят деца без надзор близко до устройството, за да е сигурно, че няма да си играят с него.
12. Този уред е негоден за употреба в Северния регион.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА НАСТРОЙКИТЕ И ИНСТАЛАЦИЯТА

- Климатикът трябва да се включва към захранване с определени напрежение и честота.
  Използването на източник на напрежение, неотговарящ на правилните параметри, може да доведе до повреда на устройството, даже и до пожар.
- Устройството не трябва да бъде инсталирано в места, където е възможно изтичане на леснозапалим газ, защото може да доведе до избухване.
  Устройството трябва да да бъде инсталирано в помещения с минимално количество прах, дим и влага във въздуха.
- Изходната тръба трябва да бъде така монтирана, че да има правилно извеждане на конденса/влагата. В противен случай, конденсът ще се събира в помещението и на мебелите.
- В зависимост от мястото на монтажа, е необходимо да се осигури шалтер/изключвател за напрежението, за да се предотврати електрически удар.

НАИМЕНОВАНИЯ НА ЧАСТИТЕ

ВЪТРЕШНО ТЯЛО



① Входна решетка

② Капак на филтъра

③ Въздушен филтър

④ Въздухопочистващ филтър

⑤ Приемник за получаване на сигнал

⑥ Бутон AUX

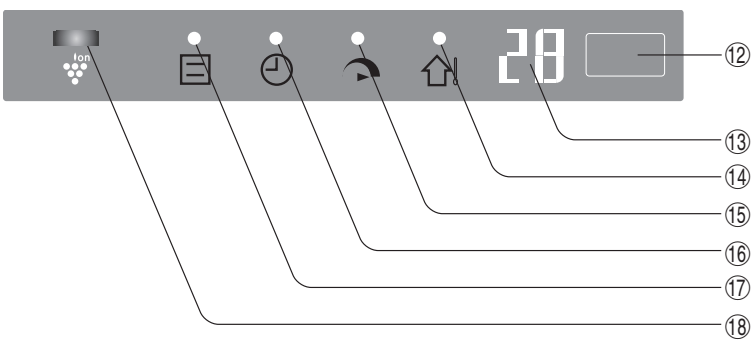
⑦ Бутон за освобождаване

⑧ Вертикален отвор за вентилация за въздушния поток

⑨ Изходна решетка

⑩ Преден панел

⑪ Дистанционно управление



⑫ Приемателно прозорче

⑬ ТЕМПЕРАТУРЕН индикатор

⑭ Външна температурна лампа (зелена)

⑮ Индикатор POWERFUL JET (зелен)

⑯ Индикатор ТАЙМЕР (оранжев)

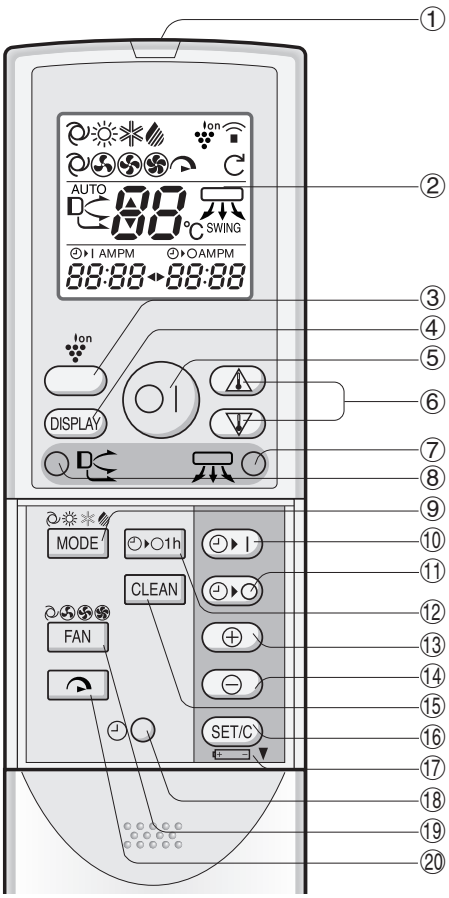
⑰ Индикатор OPERATION (червен)

⑱ Индикатор PLASMACLUSTER (син)

ЗАБЕЛЕЖКА:

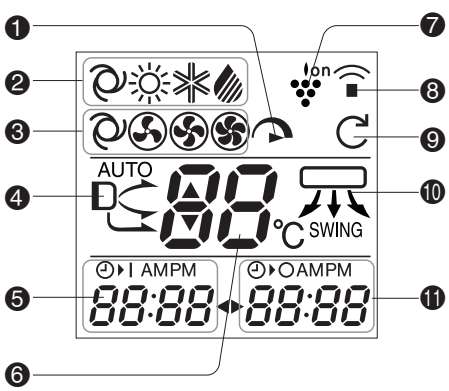
В действителност устройствата могат да излеждат малко по-различно от показаните рисунки.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ



① ПРЕДАВАТЕЛ
② LCD ДИСПЛЕЙ
③ Бутон PLASMACLUSTER
④ Бутон DISPLAY
⑤ Бутон ON/OFF
⑥ Бутон THERMOSTAT
⑦ Бутон HORIZONTAL AIR FLOW
⑧ Бутон VERTICAL AIR FLOW
⑨ Бутон MODE
⑩ Бутон TIMER ON (програматор за включване)
⑪ Бутон TIMER OFF (програматор за изключване)
⑫ Бутон ONE-HOUR OFF TIMER
⑬ Бутон TIME ADVANCE
⑭ Бутон TIME REVERSE
⑮ Бутон SELF CLEAN
⑯ Бутон TIMER SET/CANCEL
⑰ Показателят на батерията е под този знак
⑱ Бутон CLOCK
⑲ Бутон FAN
⑳ Бутон FULL POWER

LCD ДИСПЛЕЙ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



❶ Символ FULL POWER
❷ Показатели за РЕЖИМИТЕ НА РАБОТА
: AUTO : COOL
: HEAT : DRY
❸ Символи за СКОРОСТТА НА ВЕНТИЛАТОРА
: AUTO : LOW
: SOFT : HIGH
❹ Символ VERTICAL AIR FLOW
❺ TIMER ON индикатор/ЧАСОВНИК
Индикира на таймера по предварително или настояще време.
❻ ТЕМПЕРАТУРЕН индикатор
❼ Показател PLASMACLUSTER
❽ Символ TRANSMITTING
❾ Символ SELF CLEAN
❿ Символ HORIZONTAL AIR FLOW
⓫ TIMER OFF индикатор
Показва предварително време за off timer или one-hour off timer.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИИТЕ

Използвай две батерии размер - AAA (R03).

1 **Махнете капачето на дистанционното**.

2 **Сложете батериите на мястото им и се уверете, че означенията за полюсите ⊕ и ⊖ са както трябва.**

- Дисплеят показва “AM 06:00”, когато батериите са правилно инсталирани.

3 **Сложете обратно капачето на дистанционното управление.**

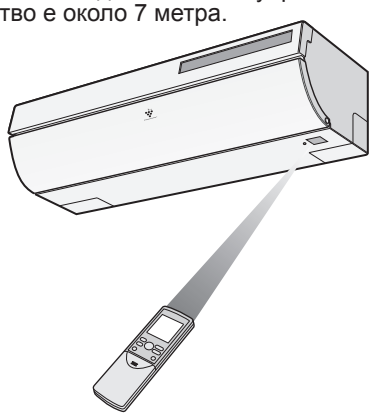
ЗАБЕЛЕЖКА:

- В нормален режим батериите издържат около 1 г.
- При подмяна се сменят и двете батерии, използват се от един и същ вид.
- Ако дистанционното управление не работи правилно след смяната на батериите, извадете батериите и ги поставете обратно след 30 секунди.
- Ако дистанционното управление не се използва дълго време, извадете батериите от него.

КАК СЕ ИЗПОЛЗВА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Насочете управляващото устройство към дисплея на климатика и натиснете искания бутон. След като приеме сигнала, устройството издава кратък звук.

- Уверете се, че между дистанционното и климатика няма прегради.
- Обхватът на действие на управляващото устройство е около 7 метра.



ВНИМАНИЕ:

- Необходимо е да се уверите, че на дисплея не пада непосредствено силна слънчева светлина, защото това може да попречи на правилната му реакция. Ако все пак на дисплея пада силна слънчева светлина, трябва да го закриете с нещо.
- Светлината от флуоресцентна лампа в същата стая също може да нарушава правилната му работа.
- Върху работата на устройството може също така да влияе и сигнал от дистанционното устройство на телевизор, видео рекордер и други такива устройства.
- Дистанционното устройство не трябва да се оставя на места със слънчева светлина, нито близо до радиатори. Климатикът и дистанционното устройство трябва да се пазят също от влага и сътресения, защото това може да предизвика избледнявяне на боята и повреда в устройствата.

НАСТРОЙТЕ МОМЕНТНОТО ВРЕМЕ

Има два режима на часовника: 12-часов режим и 24-часов режим.

Пример: 5 часа след обяд.

Часовник	Дисплей
12-часов режим	PM 05:00
24-часов режим	17:00

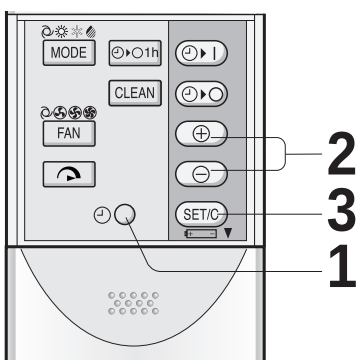
1 **За да настроите 12-часов режим, натиснете бутона CLOCK първоначално веднъж. За да настроите 24-часов режим, натиснете бутона CLOCK първоначално два пъти.**

2 **За да настроите моментното време, натиснете бутон TIME ADVANCE или REVERSE.**

- Задръжте бутона натиснат, за да увеличите или намалите времето на дисплея бързо.

3 **Натиснете бутон SET/C.**

- Двуеточието (:) мига, за да покаже, че часовникът работи.



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Моментното време не може да бъде настроено, когато таймерът работи.

НАСТРОЙКИ НА ВЪЗДУХО-ПРЕЧИСТВАЩИЯ ФИЛТЪР

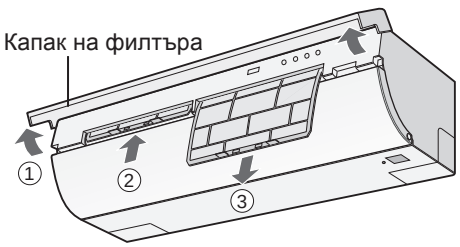
Въздухопречистващите филтри са опаковани като аксесоари към това устройство. По време на климатизиране филтрите остраняват прах и цигарен дим от въздуха и изпускат чист въздух.

1 Извадете въздушните филтри.

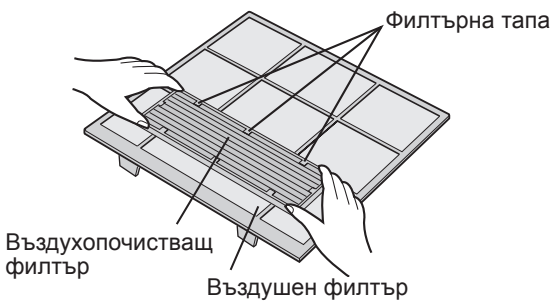
① Отворете предния панел.

② Преместете филтрите малко нагоре, за да ги отблокирате.

③ Издърпайте филтрите надолу, за да можете да ги извадите от климатика



2 Поставете въздухопочистващите филтри под филтърните тапи, поместени на въздушни филтър.

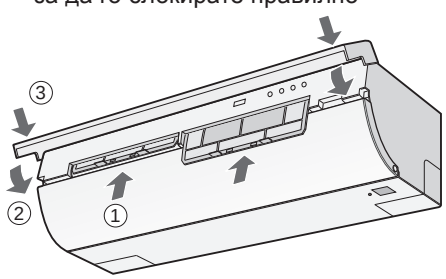


3 Монтирайте обратно въздушните филтри.

① Монтирайте филтрите в оригиналното им положение

② Затворете предния панел.

③ Притиснете панела в означените места, за да го блокирате правилно



Предпазни мерки:

- Филтрите са запечатани в найлонови пликове, за да се съхрани свойството им за събиране на прах.

  Не отваряйте плика, докато не използвате филтрите. (В противен случай може да се съкрати живота на филтрите.)
- Не излагайте филтрите на директна слънчева светлина. (В противен случай могат да се повредят.)

КАК СЕ ПЕСТИ ЕНЕРГИЯ

По-долу са показани някои указания, които улесняват пестенето на енергия по време на използване на климатика.

ОПРЕДЕЛЕТЕ ПОДХОДЯЩАТА ТЕМПЕРАТУРА

- По време на работа в режим COOL (охлаждане) трябва да се задава температура с 1°C по-висока от желаната температура (и с 2°C по-малка в режим HEAT (затопляне). Това ще позволи разходът на енергия да се понижи с около 10 процента.
- Настройката в режим на охлаждане с по-ниска температура, отколкото е необходимо, води до увеличение на изразходването на енергия.

ИЗБЯГВАЙТЕ НЕПОСРЕДСТВЕНОТО ИЗЛАГАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО НА СЛЪНЧЕВИ ЛЪЧИ И ВЪЗДУШНИ ТЕЧЕНИЯ

- Блокирането на директната слънчева светлина, когато охлаждате, ще намалят разхода на енергия.
- Когато охлаждате или затопляте, затваряйте вратите и прозорците.

ОПРЕДЕЛЯЙТЕ ПРАВИЛНО НАПРАВЛЕНИЕТО НА ВЪЗДУШНАТА СТРУЯ, ЗА ДА ОСИГУРИТЕ ПОДХОДЯЩАТА ВЪЗДУШНА ЦИРКУЛАЦИЯ

ПОДДЪРЖАЙТЕ ФИЛТЪРА ЧИСТ, ЗА ДА ОСИГУРИТЕ ЕФЕКТИВНОТО ДЕЙСТВИЕ НА КЛИМАТИКА

ПРОГРАМИРАЙТЕ ОПЕРАЦИИТЕ С ПОМОЩТА НА ЧАСОВНИКА

АКО КЛИМАТИКЪТ НЯМА ДА БЪДЕ ИЗПОЛЗВАН ЗА ПО-ДЪЛГО ВРЕМЕ, ИЗКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ ОТ МРЕЖАТА

- Вътрешното тяло на климатика изразходва известно количество енергия, даже и когато е изключено.

РЕЖИМ НА РАБОТА БЕЗ ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Този режим на работа се използва, когато дистанционното управление е недостъпно.

ВКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИКА

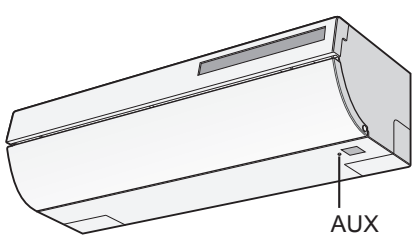
Повдигнете предния панел на вътрешното тяло и натиснете бутон AUX.

- Червеният индикатор OPERATION (⊟) ще светне и климатикът ще работи в режим AUTO.
- Скоростта на вентилатора и температурата ще бъдат също в режим AUTO.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИКА

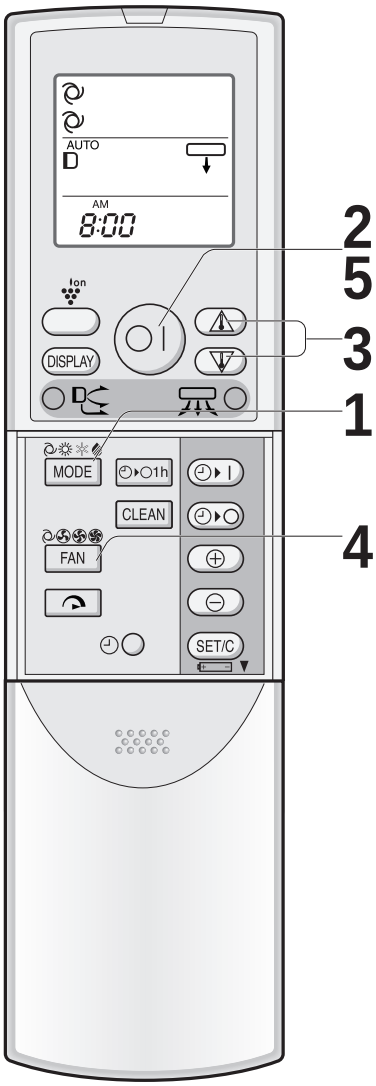
Натиснете отново бутон AUX.

- Червеният индикатор OPERATION (⊟) ще изгасне.



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Натискането на бутона AUX по време на нормална работа на климатика ще доведе до изключването му.



1 **Натиснете бутона MODE и изберете желаемия режим на работа.**

AUTO HEAT COOL DRY

2 **Натиснете бутона ON/OFF, за да включите климатика.**

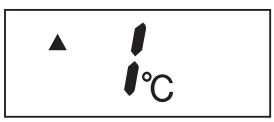
- Червеният индикатор OPERATION (⊟) ще светне.

3 **Натиснете бутона THERMOSTAT и определете желаната температура**.

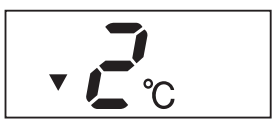
Режими AUTO/ DRY

- Темературата може да се променя през 1° C в промеждутък от 2°C по-ниски и до 2°C по-високи от температурата, автоматично открита от климатика.

(Пример: 1°C нагоре)



(Пример: 2°C надолу)



РЕЖИМИ COOL/HEAT

- Темературата може да се променя в интервал от 18°C до 32°C.

4 **Натиснете бутона FAN, за да настроите желаната скорост на вентилатора.**

AUTO SOFT LOW HIGH

- В режим DRY вентилаторът работи в режим AUTO и не може да го смените.

5 **За да изключите климатика, натиснете отново бутон ON/OFF**.

- Червеният индикатор OPERATION (⊟) ще изгасне.

Когато използвате вашия климатик с мулти система

С мулти сплит система , към външно устройство могат да бъдат свързани много вътрешни устройства. Когато режимът се различава сред вътрешните устойства, вътрешното/ите устройство/а може да не работят по-късно.

- Когато вътрешното/ите устройство/а работи в режим HEAT, останалите устройства не може да работят в режим COOL или DRY.
- Когато вътрешното/ите устройство/а работи в режим COOL, останалите устройства не може да работят в режим DRY или HEAT.

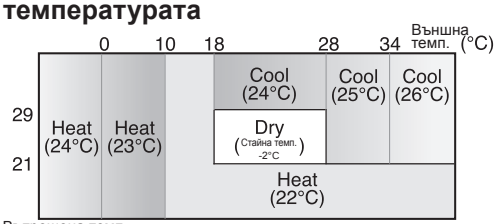
Когато режимът на вътрешното/ите устройство/а, по-късно управлявано е/са различно/и от тези, които работят, след няколко секунди ще се възпроизведе дълъг сигнал и температурният индикатор на индикаторния панел ще посочи "- -" и индикаторите за OPERATION и TIMER ще светят, редувайки се. Това показва, че по-късно управляваното устройства не работи. В такъв случай, променете режима към същия режим, при който работи друго вътрешно устройство.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕЖИМ AUTO

В режим AUTO температурата и режимът на работа се определят автоматично в зависимост от температурата в помещението и външната температура в момента на включване на климатика.

- По време на работа, ако външната температура се промени, температурните настройки автоматично ще се променят, както е показано в таблицата.

Режими на работа и определяне на температурата

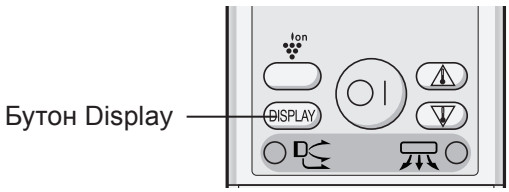


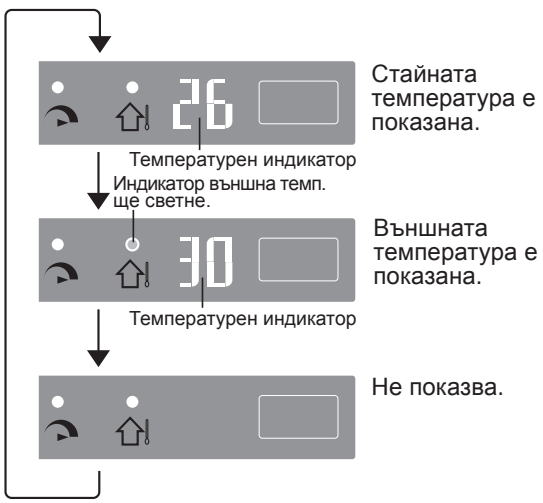
Цифрите в ( ) са температурни настройки.

- Когато използвате Вашия климатик с мултисистема, режимът на работещото устройство ще има предимство пред другото устройство, без да се отнася към горната таблица.

СЪВЕТИ ЗА ИНДИКАТОРНИЯ ПАНЕЛ

Индикаторният панел ще се променя всеки път, когато натискате бутон DISPLAY по следния начин.





ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Показаните температури представляват необработени оценки и могат да се различават от актуалните температури.
- Диапазони на температурния индикатор
  Стайна температура: 0°C-40°C (Lo се показва, когато е под 0°C и H , когато е над 40°C)
  Външна температура: 9°C-45°C (Lo се показва, когато е под 9°C и H , когато е над 45°C)
- - - се показва по време на първите около 0-120 секунди на операцията, докато температурите бъдат намерени.
- По време на работа на SELF CLEAN, индикаторният панел ще показва останалото време от операцията. Стайната и външна температури няма да бъдат показвани, дори и да натиснете бутон DISPLAY.

Еднократна употреба

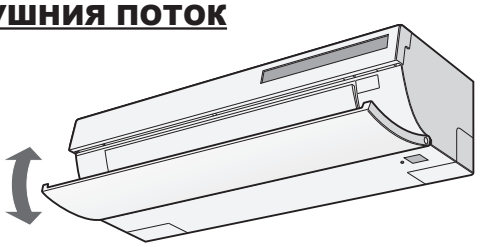
- Само стайната температура може да бъде показана за 5 секунди, когато устройството не работи.

Многократна употреба

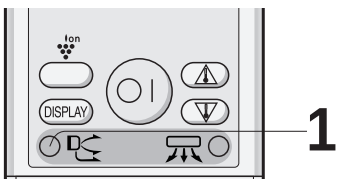
- - - - е показван за 5 секунди, когато устройството не работи.

НАСТРОЙКИ НА ПОСОКАТА ЗА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

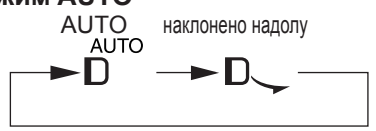
ВЕРТИКАЛНА ПОСОКА НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК



1 **Натиснете бутон VERTICAL AIR FLOW,за да настроите желаната посока на въздушния поток.**



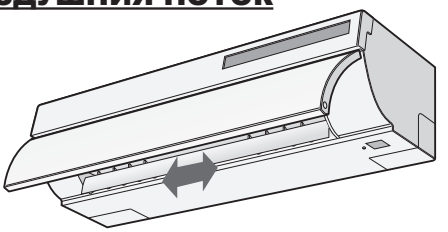
Режим AUTO



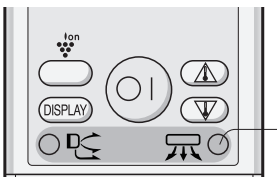
Режим HEAT

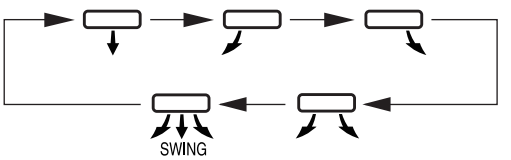
РЕЖИМ COOL/DRY:

ХОРИЗОНТАЛНА ПОСОКА НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК



1 **Натиснете бутон HORIZONTAL AIR FLOW, за да настроите желаната посока на въздушния поток.**





ВНИМАНИЕ:
Никога не опитвайте да регулирате ръчно въздушните клапи или въздухопроводите.

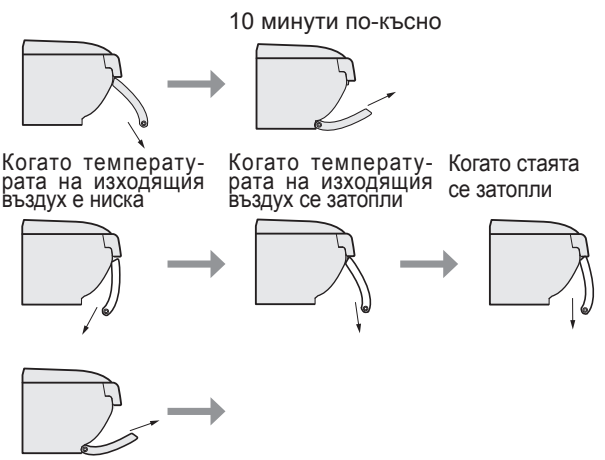
- Ръчното регулиране на въздушните клапи или на въздухопроводите може да доведе до повреда на устройството.

ОТНОСНО ПОСОКАТА НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК “AUTO“

Режим COOL
Отварящият се панел може да бъде нагласен с наклон надолу за 10 мин., след това сменя наклона нагоре, за да изпрати охладен въздух към тавана.

Режим HEAT
Въздушната клапа ще бъде нагласена с наклон назад, когато температурата на изходящия въздух е ниска, и след това променена с наклон надолу, когато изходящият въздух се затопли. Когато стаята се затопли,тя ще бъде нагласена надолу, за да изпраща топъл въздух към пода.

Режим DRY
Въздушната клапа ще бъде нагласена с наклон нагоре.

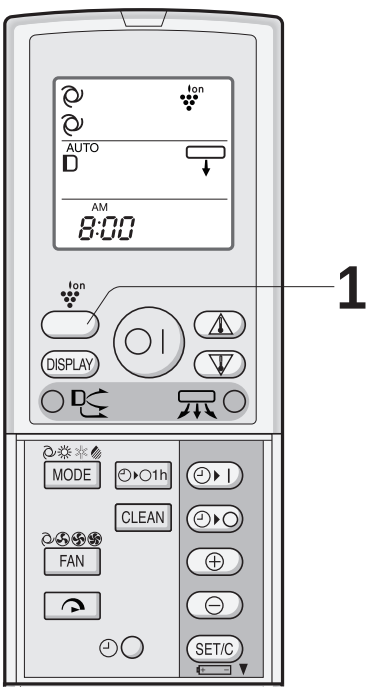

10 минути по-късно
Когато температурата на изходящия въздух е ниска
Когато температурата на изходящия въздух се затопли
Когато стаята се затопли

МЕТОД PLASMACLUSTER

Генераторът във вътрешността на климатика изпуска в помещението положителни и отрицателни йони.
Емитират се във въздуха същите количества положителни и отрицателни йони, което позволява да се ограничи разпространението на плесени и гъби.

1 По време на работа на климатика натиснете бутона PLASMACLUSTER.

- На дистанционното управление ще се покаже символ “ ion ”.
- Синият датчик PLASMACLUSTER на устройството ще светне.



АНУЛИРАНЕ

Натиснете отново бутон PLASMACLUSTER.

- Индикаторът PLASMACLUSTER на климатика ще изгасне.

ЗАБЕЛЕЖКА:

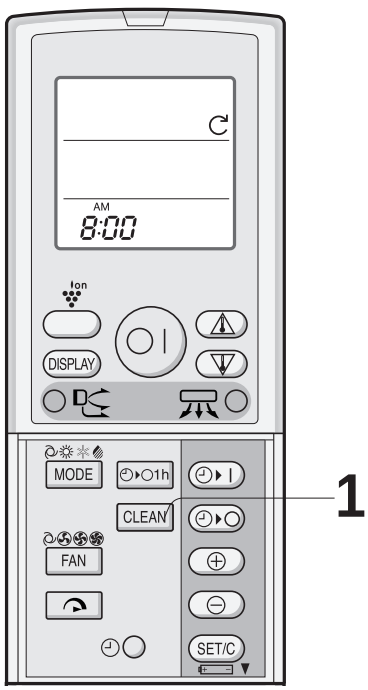
- Настройката в режим PLASMACLUSTER ще се съхрани в паметта и при следващото включване на климатика настройките ще се установят автоматично.
- За да изключите индикатора PLASMACLUSTER, натиснете бутона DISPLAY.
- За да включите режим PLASMACLUSTER без съпътстващ режим на отопление, охлаждане или сух, натиснете бутон PLASMACLUSTER, когато устройството не работи. Символът за режим на дистанционното управление ще се изключи и скоростта на вентилатора няма да може да бъде настроена на AUTO.

САМОПОЧИСТВАНЕ

Операция SELF CLEAN ще намали мухъла и гъбичките с Plasmacluster йони и ще изсуши вътрешността на климатичното устройство. Използвайте тази операция периодично.
Израстналите вече мухъл и гъбички не могат да бъдат отстранени с тази операция.

1 Натиснете бутон SELF CLEAN, когато устройството не работи.

- Дистанционното управление показва “↻”
- На климатика ще светне син индикатор PLASMACLUSTER.
- Климатикът ще спре операцията след четиридесет минути.
- Останалите операции ще бъдат показани на темературния индикатор на вътрешното тяло в минутна таблица.



АНУЛИРАНЕ

Натиснете бутон SELF CLEAN.

Може също така просто да изключите климатика, като натиснете бутона ON/OFF.

- Синият индикатор PLASMACLUSTER ще изгасне.

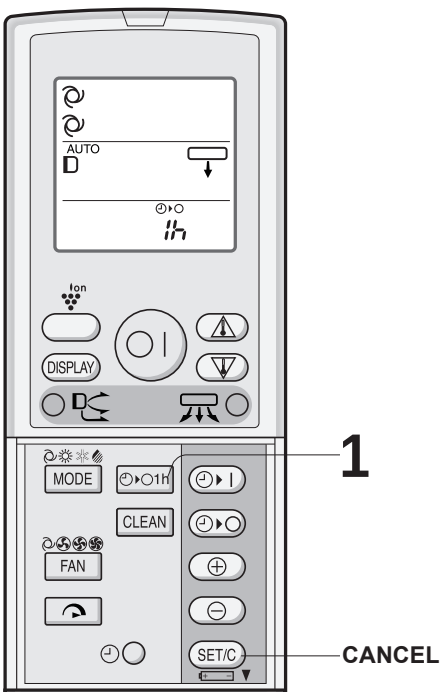
ЗАБЕЛЕЖКА:

- Не можете да настроите температурата, скоростта на вентилатора, посоката на въздухопотока или да настроите таймера по време на операция SELF CLEAN.

ЕДНОЧАСОВА ПРОГРАМА

Когато е нагласена ЕДНОЧАСОВА ПРОГРАМА, климатикът се изключва автоматично след един час.

1 Натиснете бутон ONE-HOUR OFF TIMER.
- Дистанционното управление показва "⏲○ 1h"
- Оранжевият индикатор TIMER (⏲) на климатика ще светне.
- Климатикът ще се изключи след един час.



АНУЛИРАНЕ

Натинете TIMER CANCEL (SET/C) бутон.
- Оранжевият индикатор TIMER (⏲) на устройството ще изгасне.

Може също така просто да изключите климатика, като натиснете бутона ON/OFF.
- Червеният индикатор OPERATION (☰) и оранжевият индикатор TIMER (⏲) ще изгаснат.

ЗАБЕЛЕЖКА:
- Едночасовата програмна настройка има приоритет над настройките за времевото включване и изключване.
- Ако едночасовата програма бъде изключена в момента, в който климатикът не работи, то той при включване ще работи на едночасова програма с последните използвани настройки.
- За да се удължи работата на климатика с още един час, трябва по време на работа да се натисне още веднъж бутон ONE-HOUR OFF TIMER.
- АкоTIMER ON и/или TIMER OFF са настроени, бутон CANCEL анулира всички настройки.

УПРАВЛЕНИЕ НА ЧАСОВНИКА

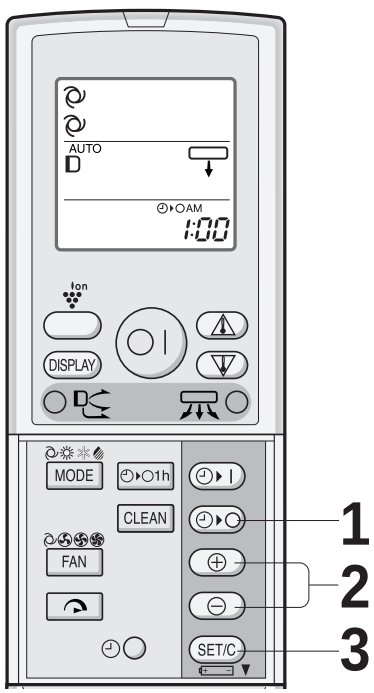
ВРЕМЕВИ/ЧАСОВИ ИЗКЛЮЧВАТЕЛ

1 Натиснете бутон TIMER OFF ⏲○.

2 Индикаторът TIMER OFF ще мига; натиснете бутон TIME ADVANCE или REVERSE, за да настроите желаното време.

(Времето може да бъде настроено през 10 минути.)

3 Насочете дистанционното управление към приемника на устройството и натиснете бутон TIMER SET (SET/C).
- **Оранжевият индикатор TIMER (** ⏲) на климатика ще светне.
- Климатикът ще потвърди получаването на сигнала с кратък звуков сигнал.



УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА С ВРЕМЕВИЯ ИЗКЛЮЧВАТЕЛ

Ако часовият/времеви изключвател е програмиран, климатикът автоматично сменя температурните настройки, за да се предотврати прекаленото затопляне или охлаждане на помещението, докато спите. (Функция Auto Sleep)

РЕЖИМ COOL/DRY:
- След като мине 1 час от програмирането на изключвателя, настройката на термостата ще се повиши с 1°C по отношение на началната настройка.

РЕЖИМ HEAT:
- След като мине 1 час от програмирането на изключвателя, настройката на термостата ще се сниши с 3°C по отношение на началната настройка.

ВРЕМЕВИ ВКЛЮЧВАТЕЛ

1 **Натиснете бутона TIMER ON (◴▸ |).**

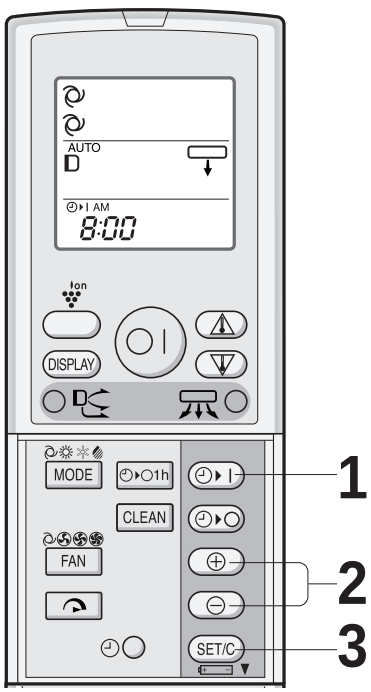
2 **Индикаторът TIMER ON ще мига; натиснете бутон TIME ADVANCE или REVERSE, за да настроите желаното време.**

(Времето може да бъде настроено през 10 минути.)

3 **Насочете дистанционното управление към приемника на устройството и натиснете бутон TIMER SET (SET/C).**

- Оранжевият индикатор TIMER (◴) на устройството ще светне.
- Устройството ще потвърди получаването на сигнала с кратък звук.

4 **Изберете операция кондишън.**



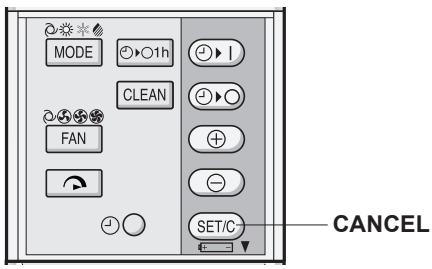
ЗАБЕЛЕЖКА:

- Климатикът се включва малко по-рано, за да може да доведе температурата до зададеното ниво преди да настъпи установеното време. (Функция събуждане)

ЗА АНУЛИРАНЕ НА РЕЖИМ ВРЕМЕ

Натинете TIMER CANCEL (SET/C) бутон.

- Оранжевият индикатор TIMER (◴) на устройството ще изгасне.
- Моментното време ще се покаже на дистанционното управление.



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако TIMER ON, TIMER OFF и ONE-HOUR OFF TIMER са настроени, бутон TIMER CANCEL ще анулира всички настройки.

ЗА СМЯНА НА ВРЕМЕВИТЕ НАСТОЙКИ

Първо анулирайте настройките на ТАЙМЕРА, после ги настройте отново.

КОМБИНИРАНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ON и OFF ТАЙМЕРИ

Можете да изполвате таймери ON и OFF в комбинация.

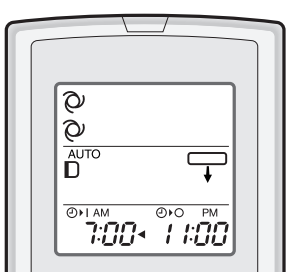
Пример:

За да спрете работа в 11:00 p.m. и да се започне работа за привеждане на температурата в стаята до желаното ниво в 07:00 a.m.

1 **Нагласете TIMER OFF на 11:00 p.m. по време на работа.**

2 **Нагласете TIMER ON на 07:00 a.m.**

Стрелката(▼ или ▲) между TIMER ON индикатор и TIMER OFF индикатор показват кой таймер ще се активира първи.



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Не можете да програмирате ON-TIMER и OFF-TIMER, така че устройството да работи на различни температури или други настройки.
- Един от таймерите може да бъде програмиран да бъде активиран преди другия.

РАБОТА НА ПЪЛНА МОЩНОСТ

При тази операция климатикът работи с максимална мощност, за да охлади или затопли стаята бързо, затова можете да го използвате само след като сте се прибрали вкъщи.

1 За да активирате работа FULL POWER, натиснете бутон FULL POWER по време на работа.

- На дистанционното управление ще се покаже символ “ ”.
- Температурният показател ще се изключи.
- Зеленият индикатор FULL POWER ( ) устройството ще свети.

АНУЛИРАНЕ

Натиснете отново бутон FULL.

- Режим FULL POWER се анулира също така и при промяна на режима на работа или при изключване на климатика.
- Зеленият индикатор FULL POWER ( ) ще изгасне.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- По време на работа в режим FULL POWER не може да се регулира нито температурата, нито скоростта на вентилатора.

ПОДДРЪЖКА

ПРЕДИ ПОДДРЪЖКА

Преди да се започнат каквито и да е действия по поддръжката/консервацията, е задължително да се изключи захранващият кабел.

1 Изключете климатика.

2 Изчакайте 15 секунди и повече, след като отварящият се панел се е затворил напълно и изключете захранването.

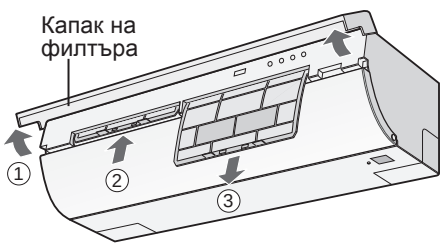
ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТРИТЕ

Въздушните филтри трябва да се почистват редовно през две седмици.

1 Изключете климатика.

2 Извадете филтрите.

① Повдигнете предния панел.
② Преместете филтрите малко нагоре, за да ги отблокирате.
③ Издърпайте филтрите надолу, за да можете да ги извадите от климатика



3 Извадете въздухопочистващите филтри от въздушните филтри.

4 Изчистете филтрите.

Махнете прахта с помощта на прахосмукачка. Ако филтрите са все още мръсни, изплакнете ги с топла вода, в която има щадящ прах или сапун. Преди да ги монтирате обратно, подсушете добре филтрите на сянка.

5 Монтирайте обратно въздухопречистващите филтри.

6 Монтирайте обратно филтрите.

① Монтирайте филтрите в оригиналното им положение.
② Затворете отварящия се панел.
③ Притиснете панела в означените места, за да го блокирате правилно.

ПОЧИСТВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО И ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

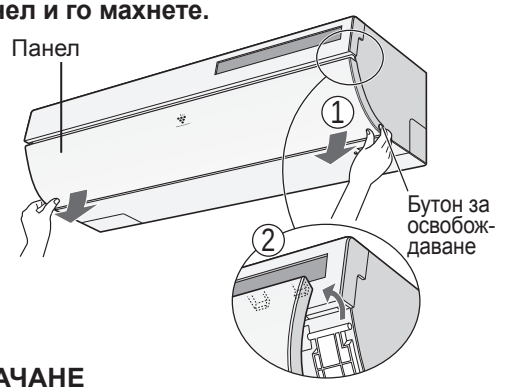
- Използвайте меки кърпи за почистване на филтрите.
- Забранено е да се поливат с вода елементите, защото това би довело до токов удар или повреда на климатика.
- При почистването не трябва да се използват гореща вода, разтворител, а също така и силни химикали.

Панелът може да бъде махнат

ПРЕМАХВАНЕ

1 **Натиснете бутона за освобождаване и отворете долната част на отварящия се панел.**

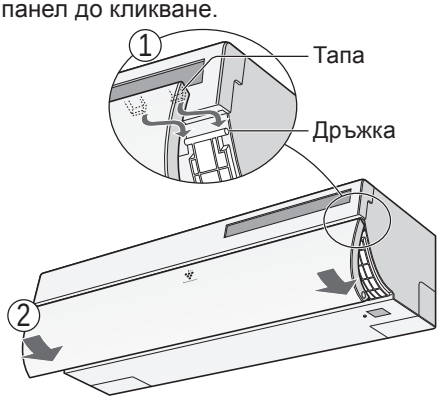
2 **Плъзнете леко нагоре отварящия се панел и го махнете.**



ЗАКАЧАНЕ

1 **Закачете и двете части върху дръжката.**
Има дръжка на всеки край на вътрешното тяло.

2 **Затворете панела.**
Натиснете маркираните с кръгче точки на панел до кликване.



След закачането се уверете, че отварящият се панел е плътно затворен.

СЛЕДСЕЗОННА ПОДДРЪЖКА

1 **Работа на устройството в режим САМОПОЧИСТВАНЕ, за да се позволи задълбочено изсушаване на механизма.**

2 **Изключете климатика и изключете захранващия кабел. Изключете прекъсвача, ако имате само един за климатика.**

3 **Изчистете и инсталирайте обратно филтрите.**

ПРЕДСЕЗОННА ПОДДРЪЖКА

1 **Уверете се, че въздушните филтри са чисти.**

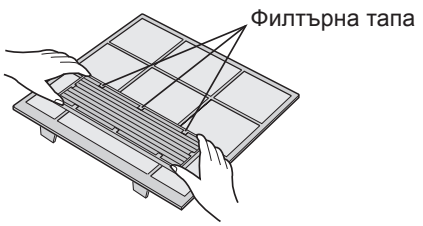
2 **Уверете се, че никакви предмети не блокират входните и изходни тръби.**

СМЯНА НА ВЪЗДУХОПОЧИСТВАЩИТЕ ФИЛТРИ

Филтрите трябва да бъдат сменяни на всеки 3-6 месеца

1 **Извадете въздушните филтри.**

2 **Сменете въздухопочистващите филтри.**
① Извадете старите въздухопочистващи филтри от въздушните филтри.
② Поставете новите въздухопочистващи филтри под тапите на въздушните филтри.



3 **Монтирайте обратно въздушните филтри.**

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Мръсните въздухопочистващи филтри не могат да бъдат измити и повторно използвани. Нови филтри са достъпни при най-близкия дилър.

Заменяем филтър: Тип AZ-F900F

Разположение на филтрите

Моля, изхвърляйте заменяемите филтри съгласно местните закони и правила.

Материали на ВЪЗДУХОПОЧИСТВАЩИЯ филтър
Филтър: Полипропилен
Рамка: Полиестер

ПРЕДИ ДА СЕ ПОВИКА СЕРВИЗЪТ

Появяването на по-долу описаните проблеми не означава повреда в климатика

КЛИМАТИКЪТ НЕ РАБОТИ

Климатикът няма да работи, ако го включите веднага след изключването му. Климатикът ще започне да работи веднага, ако му смените режима на работа. Това е направено така, за да обезопаси вътрешните механизми. Преди да го включите отново, трябва да почакате около 3 мин.

КЛИМАТИКЪТ НЕ ИЗДУХВА ТОПЪЛ ВЪЗДУХ

Устройството се намира в режим на първоначално затопляне или разскрежаване.

НЕПРИЯТНИ МИРИЗМИ

Миризмите от килими и мебели, които влизат в устройството, могат да бъдат изпратени обратно навън.

ШУМОВЕ

По време на работа климатикът може да издава шумове от контакта помежду си на отделните части на климатика по време на смяна на температурата.

ШУМ С НИСЪК ТОН

Такъв звук може да се чува по време на генерирането на йоните.

ШУМОЛЕНЕ

Шумолене може да се предизвика от течението на охладителната течност във вътрешността на устройството.

КОНДЕНЗИРАНЕ НА ВОДНА ПАРА

- По време на работа в режимите COOL и DRY до отвора на изходния въздухопровод може да се кондензира водна пара, в резултат на разликата между температурата в помещението и температурата на изходния въздухопровод.
- По време на работа в режим HEAT водната пара може да се образува от вътрешното тяло по време на разскрежаване.

ВЪНШНОТО ТЯЛО НЕ СПИРА РАБОТА

След спиране на работа външното тяло трябва да върти вентилатора около минута, за да се охлади.

ОТ ОТВОРА НА МОДУЛА PLASMACLUSTER ИЗЛИЗА СПЕЦИФИЧНА МИРИЗМА

Това е миризма на озон, генериран в йонизатора. Концентрацията на озона е много малка и няма негативно влияние върху здравето на човека. Озонирането на атмосферата много бързо се разнася и концентрацията в помещението не нараства.

Когато използвате вашия климатик с мултисистема

ВЪТРЕШНОТО УСТРОЙСТВО СЕ ЗАТОПЛЯ, ДОРИ КОГАТО НЕ РАБОТИ

Това е така, защото охладителната течност се движи по тръбите на вътрешното устройство, когато другото е в режим HEAT.

ВЪТРЕШНОТО УСТРОЙСТВО СЕ ЗАТОПЛЯ, ДОРИ КОГАТО НЕ РАБОТИ В РЕЖИМ ЗАТОПЛЯНЕ

При натиснат бутон PLASMACLUSTER, когато устройството не работи, режим PLASMACLUSTER ще се извърши без съпътстващи режими (ЗАТОПЛЯНЕ ИЛИ ОХЛАЖДАНЕ). В същото време може да почувствате топъл въздух, идващ от тялото за отвеждане на въздуха, ако отоплението е извършено с устройства в други стаи. Вътрешният вентилатор ще намали скоростта си на въртене и ще се включи или изключи, в зависимост от температурата в стаята.

КЛИМАТИКА НЕ РАБОТИ В ЗАДАДЕНИЯ ОТ ВАС РЕЖИМ

- Когато едно вътрешно тяло работи в режим COOL или DRY, няма да може да работите с друго устройство в режим HEAT. (След няколко секунди ще се чуе дълъг сигнал и температурния индикатор на индикаторния панел ще покаже "- -", и работната лампа и времевата лампа ще мигат на смени.)
- Когато едно вътрешно тяло работи в режим HEAT или COOL, няма да може да работите с друго устройство в режим DRY. (След няколко секунди ще се чуе дълъг сигнал и температурният индикатор на индикаторния панел ще покаже "- -" и работният индикатор и времевият индикатор ще мигат на смени.)

УСТРОЙСТВОТО НЕ ИЗПРАЩА НАВЪН ВЪЗДУХ. Режим PLASMACLUSTER без съпътстващи режими, режим САМОПОЧИСТВАНЕ.

Другите устройства е/са разскрежаване.

Ако климатикът не работи, преди да извикате сервиз, трябва да проверите следните неща.

АКО КЛИМАТИКЪТ НЕ РАБОТИ

Уверете се, че захранването не е изключено или че не се е включил централният шалтер.

АКО КЛИМАТИКЪТ НЕ ОХЛАЖДА (ИЛИ НЕ ЗАТОПЛЯ) В ДОСТАТЪЧНА СТЕПЕН

- Проверете филтрите, ако са замърсени - почистете ги.
- Уверете се, че никакви предмети не блокират изходния и входния въздухопроводи на външното устройство.
- Уверете се, че настройките на термостата са правилни.
- Уверете се, че вратите и прозорците са плътно затворени.
- Наличието на много хора в помещението може да затрудни достигането на желаната температура.
- Уверете се, че в помещението няма включени никакви източници на топлина.

АКО КЛИМАТИКЪТ НЕ ПРИЕМА СИГНАЛИТЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

- Уверете се, че батериите в дистанционното са заредени и не са стари.
- Насочете отново дистанционното устройство точно към приемника на вътрешното тяло.
- Уверете се, че батериите в дистанционното са изправни и са инсталирани правилно съгласно означенията на полюсите.

Ако индикаторът TEMPERATURE мига, трябва да извикате сервиз.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО РАБОТАТА

СФЕРА НА ДОПУСТИМИТЕ ТЕМПЕРАТУРИ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА

		ВЪТРЕШНА ТЕМП.	ВЪНШНА ТЕМП.
ОХЛАЖДАНЕ	горна граница	32˚C	46˚C (Еднократна употреба) 43˚C (Многократна употреба)
	долна граница	21˚C	–10˚C (Еднократна употреба) 21˚C (Многократна употреба)
ОТОПЛЕНИЕ	горна граница	27˚C	24˚C
	долна граница	–	–15˚C

- Вграденият защитен модул може да изключи климатика, ако температурата превиши допустимия предел.
- На изходния отвор може да се кондензират/събират капчици пара, ако устройството работи постоянно в режим COOL или DRY, а влажността е над 80%.

АКО НАСТЪПИ ПРЕКЪСВАНЕ В ЗАХРАНВАНЕТО

Климатикът има памет, в която се съхраняват настройките на режимите за работа, в случай на прекъсване на захранването.
След като се включи прекъснатото захранване, устройството се настройва автоматично с тези настройки, с които е било в момента на прекъсването, с изключение на операциите, управлявани от часовника.
Ако непосредстено преди прекъсването на захранването в паметта на климатика са били програмирани операции, управлявани от часовника, след като се включи пак захранването, трябва да се настроят операциите пак наново.

ПЪРВОНАЧАЛНО ЗАТОПЛЯНЕ

По време на работа в режим HEAT (затопляне), вътрешният вентилатор може да се задвижи с известно закъснение, което може да е от 2 до 5 мин., за да избегне внезапното нахлуване на студен въздух в устройството.

ФУНКЦИЯ РАЗСКРЕЖАВАНЕ

- Ако по време на работа в режим HEAT на топлообменника във външното тяло се събере лед/скреж, за 5 до 10 мин., се включва автоматичният размразител, който премахва появилият се скреж. По време на разскрежаването вътрешният и външният вентилатор не работят.
- След приключване на разскрежаването, климатикът автоматично се връща до режима на работа HEAT.

ЕФЕКТИВНО ЗАТОПЛЯНЕ

- В устройството е използвана така наречената термо помпа, която пренася топлина от вътрешността и я освобождава в помещението. Външната температура на въздуха влияе във висока степен на ефективността на отоплението.
- Ако температурите са много ниски, ефективността на отоплението спада и тогава трябва да се използва допълнителен нагревател.
- Затоплянето на стаята отнема време- това се дължи на системата за форсирана въздушна циркулация.